



Recordando a

**Walter Benjamin**

Justicia, Historia y Verdad. *Escrituras de la Memoria.*

III SEMINARIO INTERNACIONAL  
POLÍTICAS DE LA MEMORIA

CENTRO CULTURAL DE LA MEMORIA HAROLDO CONTI  
Buenos Aires - Argentina

## Esbozos para una política crítica de la memoria desde la mirada de Walter Benjamin

Alejandro García<sup>1</sup>

### Resumen:

Walter Benjamin en *Sobre algunos temas en Baudelaire* [Über einige Motive bei Baudelaire] en *Sobre el concepto de historia* [Über den Begriff der Geschichte] y en la *Obra de los Pasajes* [Das Passagen-Werk] y en algunos otros textos fragmentarios escritos entre 1937 a 1940, aparecerá una inquietud constante por desplegar reflexiones esenciales entorno al tema de la *Memoria*, concepto que se relaciona directamente con la *Historia* y con la *Política*. Por ello, es posible elaborar una lectura crítica que apunte a una *Política de la Memoria* o a unas *Políticas de la Memorias*; pues, las *Memorias* son diversas y cada una de ellas responde a tradiciones lingüísticas, sociales e históricas específicas, donde su demanda de escucha responde también a las luchas sociales, históricas y políticas insertas todas ellas en condiciones particulares de acción, las cuales han sido reprimidas al tratar de revertir el sentido de la historia. Reflexionar sobre el tema de la memoria en relación con la política, implica preguntarnos también por la relación que se teje entre *Memoria*, *Historia* y *Olvido*. La presente aproximación pretende mostrar en la medida de lo posible algunas de las principales características de las relaciones ya señaladas con la intención de echar un poco de luz en la reflexión colectiva que ahora nos ocupa

---

<sup>1</sup> Maestrante en el Posgrado en Humanidades. Línea Filosofía Política en la *Universidad Autónoma Metropolitana. Unidad Iztapalapa*. Diplomado en Filosofía Contemporánea: Cartografía del pensamiento contemporáneo, en el *17 Instituto de Estudios Críticos*. Beca de estudio de idioma alemán otorgada por la *Goethe-Institut Mexiko-Satad* y la *Universidad Autónoma Metropolitana*. Actualmente realiza una investigación entorno al vínculo *Memoria, Estética y Política en la obra de Walter Benjamin*. Correo electrónico: [haidouks\\_44@hotmail.com](mailto:haidouks_44@hotmail.com) y [unahistoriasencilla@gmail.com](mailto:unahistoriasencilla@gmail.com)



Recordando a

**Walter Benjamin**

Justicia, Historia y Verdad. Escrituras de la Memoria.

III SEMINARIO INTERNACIONAL  
POLÍTICAS DE LA MEMORIA

CENTRO CULTURAL DE LA MEMORIA HAROLDO CONTI  
Buenos Aires - Argentina

## Esbozos para una política crítica de la memoria desde la mirada de Walter Benjamin

*Nur um der Hoffnungslosen willen ist uns die Hoffnung gegeben.*

**Goethes Wahlverwandtschaften, Walter Benjamin<sup>2</sup>**

*Erkenntnis hat kein Licht, als das von der Erlösung her auf die Welt scheint: alles andere erschöpft sich in der Nachkonstruktion und bleibt ein Stück Technik. Perspektiven müßten hergestellt werden, in denen die Welt ähnlich sich versetzt, verfremdet, ihre Risse und Schründe offenbart, wie sie einmal alsbedürftig und entstellt im Messianschen Lichte daliegen wird.*

**153 Zum Ende. Minima Moralia, Theodor W. Adorno<sup>3</sup>**

*In memoriam: Bolívar Echeverría*

La relevancia de la reflexión de Walter Benjamin en la Filosofía de la Historia y la Filosofía Política ha sido polémica y equívoca, la figura de Benjamin se identificó en primera instancia quizá, con uno de los grupos intelectuales más importantes de la historia del pensamiento contemporáneo que es la *Frankfurter Schule* [Escuela de Fráncfort],<sup>4</sup> en este

<sup>2</sup> Las obras de Walter Benjamin se citan de acuerdo a la edición estándar de las mismas en lengua alemana: Benjamin, Walter: *Gesammelte Schriften*. Unter Mitwirkung von Theodor W. Adorno und Gershom Scholem hrsg. von Rolf Tiedemann und Hermann Schweppenhäuser. Bde. I–VII, Suppl. I–III (in 17 Bänden gebunden). 1. Auflage, Suhrkamp, Frankfurt am Main 1972–1999. Revidierte Taschenbuch—Ausgabe: Bde. I–VII (in 14 Bänden gebunden), Suhrkamp, Frankfurt am Main, 1991. La estructura de las citas tendrá el siguiente orden: Benjamin, Walter, *Dos ensayos sobre Goethe*. (1922) trad. Graciela Calderón y Griselda Márisco, Gedisa, España, 1996. *La esperanza sólo nos ha sido dada por los desesperanzados*. pág. 102. Inmediatamente después citare las obras en alemán, sintetizando: [GS], seguido del volumen en número romanos y arábigos, además del título del escrito al que se hace referencia en cursivas, seguido de los número(s) de página(s) citadas, refiero de esta forma pues algunas frases o conceptos son relevantes en alemán. [GS], I.1; *Goethes Wahlverwandtschaften*; 201.

<sup>3</sup> Adorno, W Theodor, *Gesammelte Schriften*. Unter Mitwirkung von Gretel Adorno, Susan Buck-Morss und Klaus Schults hrsg. Band 4. *Minima Moralia. Reflexionen aus dem beschädigten Leben*. Suhrkamp, Frankfurt am Main, 2003. pág. 283. *El conocimiento no tiene otra luz iluminadora del mundo que la que arroja la idea de la redención: todo lo demás se agota en reconstrucciones y se reduce a mera técnica. Es preciso fijar perspectivas en las que el mundo aparezca trastocado, enajenado, mostrando sus grietas y desgarros, menesteroso y deforme en el grado que aparece bajo la luz mesiánica*: Theodor, W. Adorno, *Minima Moralia. Reflexiones desde la vida dañada*. (1951) tr. Joaquín Chamorro Mielke, Taurus, España, 1999. pág. 250.

<sup>4</sup> Para un horizonte más amplio sobre la genealogía de la *Escuela de Fráncfort*, es recomendable: Wiggershaus, Rolf, *Die Frankfurter Schule. Geschichte Theoretische Entwicklung Politische Bedeutung*. Carl Hanser Verlag, München, 1986. De reciente publicación en castellano: *La Escuela de Fráncfort*, (1986), tr. Marcos Romano Hassán, revisión de Miriam Madureira, UAM/FCE, Argentina. 2010. Jay, Martin, *The Dialectical Imagination: A History School and the Institute of Social Research 1923-1925*. University of California Press, Berkeley-Los Angeles, 1973. Traducción castellana: *La imaginación dialéctica. Historia de la Escuela de Fráncfort y el Instituto de Investigación Social, 1923-1950*. (1973), trad. Juan Carlos Curuchet, Taurus, Madrid, 1974. Helmut Dubiel, *Wissenschafts organisation und politische Erfahrung zur frühen Kritischen Theorie*. Suhrkamp, Frankfurt am Main, 1978. En español disponemos de una selección de ensayos de Helmut Dubiel, *La teoría crítica: Ayer y Hoy*. (1999), trad. Gustavo Leyva y Oliver Kozlavek, UAM-I/PyV/Goethe Institut/DAAD-



Recordando a

## Walter Benjamin

Justicia, Historia y Verdad. *Escrituras de la Memoria.*

III SEMINARIO INTERNACIONAL  
POLÍTICAS DE LA MEMORIA

CENTRO CULTURAL DE LA MEMORIA HAROLDO CONTI  
Buenos Aires - Argentina

marco complejo se conjuga un proyecto crítico de la Modernidad y un proyecto crítico hacia la Ilustración, también se da una recuperación de las perspectivas críticas, no solamente frente a la sociología, frente a la filosofía o el psicoanálisis, sino prácticamente frente a todas las disciplinas que concurren en ella, para tratar de ofrecer un marco interpretativo y crítico del proceso de civilización moderno; además se configura en su mirada una perspectiva compleja frente a las modas académicas y frente a las múltiples interpretaciones del marxismo ortodoxo que de alguna manera emanaba de las prácticas despóticas del estalinismo soviético y de los “partidos comunistas”. En la *Frankfurter Schule* se promovió un marxismo ajeno a las exigencias de las perspectivas estructurales y dogmáticas, bajo este horizonte su postura adquiere una profunda crítica de raigambre hegeliana, recordemos que retoma el concepto de *negatividad* para comprender el pensamiento crítico en un diálogo tenso y creador con el psicoanálisis y con otras perspectivas que de alguna manera revelaban la fuerza de la subjetividad, con la intención de echar andar una nueva filosofía desde una visión que no se restringiera a una simple crítica de la sociología o el subjetivismo burgués, como en primera instancia fue identificado el psicoanálisis freudiano. La mirada de la *Frankfurter Schule* es sin duda, una de las empresas más complejas en el trayecto intelectual crítico del horizonte teórico contemporáneo. Así, se produce una nueva faceta de los movimientos críticos y es en este marco que el pensamiento de Walter Benjamin permanece exorbitante y al mismo tiempo constitutivo de la visión frankfurtiana. El pensamiento de Benjamin es exorbitante porque él siempre mantuvo una postura crítica ante lo arbitrario de la Modernidad, postura que llevó hasta sus últimas consecuencias, permanentemente la postura de Benjamin mantiene una relación distanciada frente a las perspectivas dominantes del *Institut für Sozialforschung* de Frankfurt.

*Não sou nada*

*Nunca serei nada.*

*Não posso querer ser nada.*

*À parte isso, tenho em mim todos os sonhos do mundo.*

---

México, 2000. Desde México Gustavo Leyva ha contribuido entusiastamente difundiendo y cultivando la tradición del *Institut für Sozialforschung* de Frankfurt; la obra colectiva editada por él es una muestra fehaciente: Leyva, Gustavo (Ed), *La Teoría Crítica y las tareas actuales de la crítica*. Anthropos/UAM-I, España, 2005.



Recordando a

**Walter Benjamin**

Justicia, Historia y Verdad. *Escrituras de la Memoria.*

III SEMINARIO INTERNACIONAL  
POLÍTICAS DE LA MEMORIA

CENTRO CULTURAL DE LA MEMORIA HAROLDO CONTI  
Buenos Aires - Argentina

**Fernando Pessoa<sup>5</sup>**

La breve reflexión, intitulada: *Esbozos para una política crítica de la memoria desde la mirada de Walter Benjamin*, bosqueja algunos trazos sobre *Das Passagen-Werk* [Libro de los Pasajes]<sup>6</sup> para rastrear algunas de las huellas latentes de su reflexión política en su magna obra inconclusa, de la misma forma iré a su lucido e inquietante *Über den Begriff der Geschichte* [Sobre el concepto de historia], pero también tendré en cuenta otros fragmentos que aparecen en su *Über einige Motive bei Baudelaire* [Sobre algunos temas en Baudelaire], *Einbahnstraße* [Calle de sentido único], su lucida reflexión *Der Surrealismus. Die letzte Momentaufnahme der europäischen Intelligenz* [El Surrealismo. La última instantánea de la inteligencia europea], *Denkbilder* [Cuadros de un Pensamiento], y *Das Kunstwerk im Zeitalter seiner technischen Reproduzierbarkeit* [La obra de arte en su época de reproducibilidad técnica], de todos ellos intentaré arrancar algunos fragmentos, fragmentos con los que habré de construir un montaje al modo surrealista, trazando un hilo de continuidad entre ellos, una persistencia por pensar la política; por ello no pretendo extraer y exponer algo así como una teoría acabada de una política de la memoria, únicamente intento echar un poco luz en la discusión colectiva que ahora nos convoca inspirado desde la aguda reflexión del filósofo berlinés. Quisiera leer todos estos fragmentos que extraeré, en un tono político, considero que su pensamiento ilumina de manera radical la reflexión contemporánea de la Filosofía de la Historia y de la Filosofía Política, pero también quiero poner énfasis en la dimensión estética persistente en su obra, la cual irradia una luz particular en la comprensión de lo histórico-social que se conjuga en una caleidoscopio cambiante, múltiple e infinito, para todo ello habré de proceder de manera retrospectiva en el modo en que fue trazando sus escritos, no obstante, es sabido que su pensamiento constantemente estaba reelaborándose, retrabajando sobre los mismos temas que tanto le obsesionaban, Benjamin una y otra vez regresa a la filosofía, crítica de arte, crítica literaria, historia y política, de este modo su pensamiento se va configurando en una suerte de palimpsesto que va re-escribiéndose, algunas veces conservando las huellas que su escritura había dejado, y en otras ocasiones inspecciona el lenguaje como un “filólogo, [...] observa el tejido lingüístico del pensamiento y realiza una

<sup>5</sup> Fernando Pessoa, *Poemas de Álvaro de Campos II. Tabacquería y otros poemas con fecha* (edición bilingüe), (15-1-1928), trad. Adolfo Motejo Navajas, Hiparión, España, 1998. *No soy nada/Nunca seré nada/No puedo querer ser nada./Aparte de esto, tengo en mí todos los sueños del mundo.*

<sup>6</sup> En adelante sintetizo: *Das Passagen-Werk*.



Recordando a

**Walter Benjamin**

Justicia, Historia y Verdad. Escrituras de la Memoria.

III SEMINARIO INTERNACIONAL  
POLÍTICAS DE LA MEMORIA

CENTRO CULTURAL DE LA MEMORIA HAROLDO CONTI  
Buenos Aires - Argentina

<<inspección minuciosa de un texto que progresa de detalle en detalle y que fija mágicamente al lector en dicho texto>>. ”<sup>7</sup>

*N’as-tu pas observé, en te promenant dans cette ville,  
que d’entre les édifices dont elle est peuplée,  
les uns sont muets; les autres parlent ;  
et d’autres enfin, qui sont les plus rares, chantent ?*

**Paul Valéry** <sup>8</sup>

En *Das Passagen-Werk* Benjamin trabaja trece años con bastantes interrupciones que van desde 1927 hasta el año de su muerte en 1940, su magna obra fragmentaria e inacabada, presenta agudas reflexiones en forma de aforismos, fragmentos de pensamiento, iluminaciones profanas que dan cuenta de las profundas transformaciones en el orden de la percepción y de la experiencia por el *shock* que provoca lo moderno. *Das Passagen-Werk* es un imposible y enigmático proyecto, la voluminosa recolección de citas colocadas en forma de montaje sin mediaciones que se superpongan al material expuesto ahí y sin un único sentido sobre su interpretación y por lo tanto sobre su comprensión, abre un abanico de múltiples *senderos que se bifurcan*<sup>9</sup>. *Das Passagen-Werk* se fermenta en la lectura de *Le Paysan de Paris* [El campesino de París] de Louis Aragon<sup>10</sup>, *Le Paysan* reúne en una serie de motivos de una paseante anónimo, *Le Paysan* experimenta por su recuerdo lo que alguna vez fue París, al convertirse en un lugar mítico de la memoria donde ahora deambula por los *Pasajes de la Ópera* y por las transformaciones del *Boulevard Haussmann*, pero también al experimentar en el azar de un gesto la indubitable languidez de lo efímero y de lo irreparablemente perdido ante el empobrecimiento de la experiencia y la pérdida de la memoria histórica. La idea de escribir el *Passagen-Werk* proyectado hacia 1927, se gesta inicialmente en compañía de su amigo Franz Hessel,<sup>11</sup> pues ambos

<sup>7</sup> Winfried, Menninghaus, *Walter Benjamin Theorie der Sprachmagie*. Suhrkamp Verlag, Frankfurt am Main, 1980; Ver en: Concha Fernandez Martorell, *Walter Benjamin. Crónica de un pensador*. Montesinos, Barcelona, 1992. pág. 53.

<sup>8</sup> Paul, Valéry, “Eupalinos ou l’Architecte” (1923), *Œuvres I*, édition de Jean Hytier, Bibliothèque Pléiade-Gallimard, Paris, 1957. Paul Valéry, *Eupalinos o el arquitecto*, tr. Mario Pani, UNAM/Facultad de Arquitectura, México, 2007. *¿No has observado, al pasearte por esta ciudad, /que entre los edificios que la componen, / algunos son mudos, los otros hablan/y otros, en fin, los más raros, cantan?*

<sup>9</sup> Retomo la expresión del relato de Jorge Luis Borges, “El jardín de los senderos que se bifurcan”. En Jorge Luis Borges, *Ficciones*. Alianza editorial, España, 1971, págs; 100-118.

<sup>10</sup> Louis, Aragon, *El campesino de París* (1926), tr. Noëlle Boer y Ma. Victoria Cirlot, Bruguera, España, 1979.

<sup>11</sup> Ver: Franz, Hessel, *Ein flâneur in Berlin*. Arsenal, Berlin, 1984. Mit Fotografien von Friedrich Seidenstücker. Beigefügtes Werk: Mit Walter Benjamin’s Skizze "Die Wiederkehr des Flaneurs" [u.a.]. Ausgabe: Neuausg. von "Spazieren in Berlin", 1929.



Recordando a

## Walter Benjamin

Justicia, Historia y Verdad. Escrituras de la Memoria.

III SEMINARIO INTERNACIONAL  
POLÍTICAS DE LA MEMORIA

CENTRO CULTURAL DE LA MEMORIA HAROLDO CONTI  
Buenos Aires - Argentina

pensaban escribir el proyecto; en 1926 Benjamin y Hessel traducen tres tomos de la obra cumbre de Marcel Proust *A la recherche du temps perdu* [En busca del tiempo perdido], de este modo Benjamin se inspira en Proust al escribir su *Berliner Kinderheit um Neuzehnhundert* [Infancia en Berlín hacia mil novecientos] escrito entre 1932-1933, Benjamin desentierra en un tono autobiográfico sus recuerdos de niñez que a él le advienen, al igual que Proust desde la memoria involuntaria, pero a diferencia del novelista al filósofo le acontecen desde las imágenes y vivencias de sus recorridos por Berlín. Del mismo modo será cardinal para el montaje del *Das Passagen-Werk*, *L'éternité par les astres* de Louis-Auguste Blanqui<sup>12</sup>, *Clio, dialogue de l'histoire et de l'âme païenne* de Charles Péguy<sup>13</sup> y varios textos de André Breton, entre otros, esto únicamente por mencionar algunos. Como la exposición gira en torno al tema de la memoria política, sólo habré de apuntalar brevemente algunas cuestiones esenciales de suma importancia sobre Karl Marx y Charles Baudelaire para *Das Passagen-Werk*.

En los *Exposés: Paris, die Hauptstadt des XIX, Jahrhunderts*, escrito en alemán y *Paris, Capitale du XIX Siecle* [París capital del siglo XIX], escrito en francés se advierte el sentido programático de la obra, el filósofo berlinés percibe las transformaciones que sufre París en su arquitectura, en el diseño urbanístico de sus calles por las transformaciones de Hausmann, aunado a las exposiciones universales y a las barricadas, pero sobre todo le impactan los *Pasajes*; en este último tema habré de detenerme. Benjamin percibe que con los *Pasajes* se trastoca radicalmente el estado de las cosas del mundo, las mercancías adquieren sus palacios sagrados que las resguardan, con los *Pasajes* el proceso de fetichización viene *in crescendo*, en los *Pasajes* el individuo se postra ante las mercancías como creyente de su nuevo dios, las mercancías al ser la *Phantasmagorie* [fantasmagoría] del deseo del sujeto que paradójicamente se ha desubjetivizado al enajenarse, pues las mercancías envuelven al observador convirtiéndolo en objeto al cosificarlo, pues las mercancías dimanan una luz espectral, de este modo el sujeto se aliena de si, pero también respecto a los otros, con ello las relaciones sociales se reifican y la conciencia de clase se difumina. La consigna de las mercancías es ver sin tocar, pero no sin consumir, no sin comprar, las mercancías al subsumir el valor de uso y únicamente ensalzar el valor de

<sup>12</sup> Louis-Auguste Blanqui, *La eternidad de los astros*, (1872), trad. y nota preliminar: Lisa Block de Behar, Siglo XXI, México, 2000.

<sup>13</sup> Charles Péguy, *Diálogo entre la historia y el alma pagana*. (1931-póstuma), trad. Laura Fóllica, Cactus, 2009.



Recordando a

## Walter Benjamin

Justicia, Historia y Verdad. *Escrituras de la Memoria.*

III SEMINARIO INTERNACIONAL  
POLÍTICAS DE LA MEMORIA

CENTRO CULTURAL DE LA MEMORIA HAROLDO CONTI  
Buenos Aires - Argentina

cambio, demandan para sí, la realización del valor que se valoriza, anulando con ello al trabajo vivo, realizándose únicamente como trabajo que ha sido robado, que a su vez no reconoce el plus-valor; pues lo que al capitalista sólo se le aparece como ganancia, para el trabajador es robo de vida, sudor y sangre; recordemos que Marx nos dice que la naturaleza de *la mercancía posee una esencia muy peculiar que se muestra al ocultarse*. La verdadera esencia del capital entonces se presenta desde el discurso crítico de Marx, como la manifestación concreta de una relación de explotación, el filósofo de Tréveris devela en su discurso crítico desplegado en *Das Kapital* [El Capital] la apariencia ilusoria del discurso del capital, desoculta las apariencias mostrando la estructura perversa, inmoral, de explotación y de muerte en vida para el generador realmente efectivo del capital, es decir el trabajo vivo. En este sentido la reflexión estética de Benjamin sobre la configuración y transformación de la forma vida por la metamorfosis que sufre la percepción y la experiencia en la configuración de la vida bajo el dictamen del capitalismo como estructurador de la modernidad en cuanto tal; desde y bajo este horizonte se torna en una crítica de lo político, de lo histórico, económico y social de la versión capitalista de la Modernidad.

La transformación del espacio de París será para Benjamin una manera particular en la que el sujeto revolucionario tenía que enfrentarse a las profundas mutaciones del proceso civilizador, por ello no es nada casual que para Benjamin la figura del Charles Baudelaire adquiera un carácter preponderante, Baudelaire posee una lectura crítica de la modernidad en su poesía y en su prosa, en cuanto a su capacidad de perseguir con una mirada aguda y desalentadora, así como melancólica y al mismo tiempo devastadora. La mirada de Baudelaire nos muestra las obscuridades de la modernidad que se nos presentan como el precio a pagar por el prometido progreso. Podemos decir que la mirada de Baudelaire adquiere también una peculiar lectura de distanciamiento frente al paisaje de acontecimientos inéditos que configuran el modo de vida moderno, ligado a la lógica mercantil capitalista, de este modo nos asedia una interrogación desde la voz de Baudelaire: ¿Cómo mirar desde una poesía radical e intransigente, a la modernidad que además no hace concesiones al mostrarnos la fractura moral de la época? La poesía de Baudelaire quebranta la moralidad burguesa pero al mismo tiempo ilumina las facetas más oscuras de la Modernidad. En la figura de Baudelaire para Benjamin se cifra y sintetiza la mirada sobre las ruinas en la que se construye la modernidad.



Recordando a

## Walter Benjamin

Justicia, Historia y Verdad. Escrituras de la Memoria.

III SEMINARIO INTERNACIONAL  
POLÍTICAS DE LA MEMORIA

CENTRO CULTURAL DE LA MEMORIA HAROLDO CONTI  
Buenos Aires - Argentina

Sin duda Charles Baudelaire y Karl Marx para Benjamin son las figuras fundamentales en su crítica de la Modernidad, recordemos que Baudelaire logra capturar el pulso de la transformación en su celebre y tan citado pasaje al tratar de definir la experiencia de lo moderno: “*La modernité, cest le transitoire, le fugitif, le contingente, [...] [La modernidad es lo transitorio, lo fugaz, lo contingente [...]]*”.<sup>14</sup> La voz de Karl Marx con su *Manifest der Kommunistischen Partei* [Manifiesto comunista], escrito con Engels, hace resonancia con la voz del poeta, aquí se expresa la metamorfosis de la experiencia moderna como: “*Alle festen eingerosteten Verhältnisse mit ihrem Gefolge von altehrwürdigen Vorstellungen und Anschauungen werden aufgelöst, alle neugebildeten veralten, ehe sie verknöchern Können. Alles Ständische und Stehende verdampft, alles Heilige wird entweiht, und Menschen sind endlich gezwungen, ihre Lebensstellung, ihre gegenseitigen Beziehungen mit nüchternen Augen anzusehen. [Todas las relaciones firmes y enmohecidas, con su secuela de ideas y conceptos venerados desde antiguo, se disuelven, y todos los de formación reciente envejecen antes de poder osificarse. Todo lo estamental y estable se evapora, todo lo consagrado se desacraliza, y los hombres se ven finalmente obligados a contemplar con ojos desapasionados su posición frente a la vida, sus relaciones mutuas.]*”<sup>15</sup> Captar el pulso del espíritu del tiempo, implica comprender de que manera se han configurado las diferentes experiencias por las cuales lo humano ha tenido que pasar, proceso que a su vez es producto muchas veces de procesos extremadamente violentos, donde la conflagración del mundo nos muestra sus grietas y sus desgarros y donde además el carácter paradójico de lo humano se muestra desnudo y cruento. Entre *la experiencia de lo eterno en lo transitorio*, en lo fugaz que se nos escapa de las manos al querer capturarlo y la experiencia de que *todo lo sólido se desvanece en el aire*, sin duda hay una resonancia que Benjamin logro captar en *Das Passagen-Werk*, donde nos muestra un paisaje de acontecimientos sobre el estado de la cosas del mundo bajo el marco de la Modernidad capitalista, proceso que trasfigura y trastoca radicalmente el mundo de la vida, asimismo el modo de darse en varios registros de la experiencia al transformarse bajo el marco de la configuración de una forma de vida, que responde exclusivamente a la versión capitalista de la vida moderna que habrá de dominar y subsumir otras formas de vida, tratar de

<sup>14</sup> Charles Baudelaire, *El pintor de la vida moderna* (edición bilingüe), (1863), trad. Silvia Acierno y Julio Baquero Cruz, De Langre, España, 2008. págs. 92-93.

<sup>15</sup> Karl, Marx,-Friedrich Engels, *Manifiesto comunista* (edición bilingüe), (1948), trad. Elena Grau Biosca, Crítica. Grijalbo Mondadori, Barcelona, págs. 43-español, 91-alaman.





Recordando a

## Walter Benjamin

Justicia, Historia y Verdad. Escrituras de la Memoria.

III SEMINARIO INTERNACIONAL  
POLÍTICAS DE LA MEMORIA

CENTRO CULTURAL DE LA MEMORIA HAROLDO CONTI  
Buenos Aires - Argentina

comprender tan intrincados y complejos procesos requiere concentrarnos en algunos de los múltiples temas de la magna obra benjaminiana, por ello trataré de leer el *Das Passagen-Werk* como una obra en la que la experiencia de lo moderno, se hace patente, donde además en el acto de rememoración política establece las condiciones de posibilidad para *despertar del sueño de hadas dialéctico* en el que aún nos encontramos, pretendo leer el *Das Passagen-Werk* como una obra fragmentaria, pero donde cada fragmento contiene la imagen del mundo, observando que ella expresa una *topografía del recuerdo*.<sup>16</sup> Es en este sentido que Rolf Tiedeman editor de la obra en alemán y autor del magnífico estudio introductorio al *Das Passagen-Werk*, escribe: *los fragmentos del Libro de los Pasajes daban más bien por respuesta la de {Mefisto al fáustico: Entonces se resolverá más de un enigma}: Pero más de un enigma surgirá también.*<sup>17</sup>

Rolf Wiggerhaus en su trabajo sobre la *Frankfurter Schule* al hablarnos sobre *Das Passagen-Werk* discurre en las múltiples perspectivas de la obra, perspectivas que son posibles apreciar con tan sólo observar el índice de *Aufzeichnungen und Materialien* [Apuntes y Materiales], Benjamin pensó un sistema de archivo en el que fue ubicando de manera rigurosa los materiales, utilizando una extraña palabra alemana *Konvoluts*, que deriva del latín *convolutum*, a su vez participio del verbo *convolverre*, que significa algo así como reunir en forma de rollo, envolver, doblar, como un envoltorio o lío; éstos *revueltos* paquetes de materiales expresan en palabras de Rolf Wiggerhaus.

“[...] todas éstas, así como otras informaciones programáticas, se pueden concentrar en un punto de fuga común: *mostrar la imagen histórica del siglo XIX como un relámpago en el momento de la crisis que se muestra al sujeto de la historia en un golpe involuntario de memoria; salvar de esta manera ese pasado de su legado cosificado*; y canalizar de esta manera hacia el presente las fuerzas que la apoyan para convertir la técnica en el lecho nupcial de la comunicación entre la humanidad y el cosmos.”<sup>18</sup>

Perspectiva que se conjuga directamente con nuestra reflexión sobre la rememoración política, entre la propuesta de Wiggerhaus y la reflexión de Susan Buck-Morss en su *The Dialectics of Seeing. Walter Benjamin and the Arcades Project* [Dialéctica de la Mirada.

<sup>16</sup> Witte, Bernd (Hrsg), *Topographien der Erinnerung. Zu Walter Benjamins Passagen*. Herausgegeben von Bernd Witte unter Mitarbeit von. Claas Morgenroth und Karl Solibakke. Königshausen & Neumann. Germany, 2008.

<sup>17</sup> Rolf, Tiedemann, “Introducción del editor”. En Walter Benjamin, *Libro de los Pasajes* (1982), trad. Luis Fernández Castañeda [alemán y textos en inglés], Isidro Herrera [francés menos los fragmentos J y N] y Fernando Guerrero [textos en francés de los fragmentos J y N], Akal. Madrid. 2005. pág. 9

<sup>18</sup> Wiggerhaus, Rolf, *La Escuela de Fráncfort*. (1986), tr. Marcos Romano Hassán, UAM/FCE, Argentina. 2010. UAM/FCE, Argentina, 2010. pág. 250, las cursivas son mías.



Recordando a

## Walter Benjamin

Justicia, Historia y Verdad. Escrituras de la Memoria.

III SEMINARIO INTERNACIONAL  
POLÍTICAS DE LA MEMORIA

CENTRO CULTURAL DE LA MEMORIA HAROLDO CONTI  
Buenos Aires - Argentina

Walter Benjamin y el proyecto de los Pasajes], se teje una resonancia común, de las dos interpretaciones sobre *Das Passagen-Werk* se puede hilar la relación entre *Historia* y *Política*, de este modo la interpretación que hago de la obra de Benjamin deviene desde estas perspectivas en un agudo trabajo sobre la mirada, una reflexión sobre la historia del mirar y sobre la escritura del mirar, como inscripción que interroga a la historia por los actos que se inscriben en los cuerpos y en las identidades de los sujetos; en este sentido el trabajo de la política se expresa como intervención de una determinada estrategia de la praxis-política al conjugarse con la historia, y que para Benjamin, es una tarea que la política debe hacer suya al revertir la instauración y el sentido de la historia burguesa, historia que se encuentra ligada a una política del olvido. Pero también para Benjamin la intervención de la política es expresada como intervención dialéctica que debe revertir el sentido de la historia al significar lo que desde el discurso del historicismo burgués aparece como insignificante, como carente de valor, la política debe significar lo que aparece como no significativo, pero al mismo tiempo la política habrá de colocarse desde:

### VIII

“La tradición de los oprimidos nos enseña que el “estado de excepción” en que ahora vivimos es en verdad la regla. El concepto de historia al que lleguemos debe resultar coherente con ello. Promover el verdadero estado de excepción se nos presenta entonces como tarea nuestra [...]. [Die Tradition der Unterdrückten belehrt uns darüber, daß der >Ausnahmestand<, in dem wir leben, die Regel ist. Wir müssen zu einem Begriff der Geschichte kommen, der dem entspricht. Dann wird uns als unsere Aufgabe die Herbeiführung des wirklichen Ausnahmestands vor Augen stehen; [...].”<sup>19</sup>

Como se puede ver en la tesis VIII de *Über den Begriff der Geschichte* [Sobre el Concepto de Historia] Benjamin expresa en toda su fuerza de significación la tradición a la que apela su discurso crítico al invocar la tradición de los oprimidos. En otro pasaje del *Das Passagen-Werk, Traumstadt und Traumhaus, Zukunfräume, Antropologischer Nihilismus, Jung* [Ciudad y arquitectura oníricas, ensoñaciones utópicas, nihilism[o] antropológ[ico], Jung], arroja otra iluminación sorprendente la cual irradia otro perfil para la comprensión de los múltiples vínculos en permanente tensión que entrelazan: *Historia* y *Política*.

“Lo que aquí se presenta a continuación es una tentativa sobre la técnica del despertar. Una tentativa por darnos cuenta del giro dialéctico y copernicano de la rememoración. [K I, I] El giro copernicano en la visión histórica es éste: se tomó por punto fijo <<lo que ha sido>>, se vio el presente esforzándose tentativamente por dirigir el conocimiento hasta ese punto estable. Pero ahora debe invertirse esa relación, lo que ha sido debe llegar a ser vuelco dialéctico, irrupción de la conciencia despierta. **La política obtiene el primado sobre la**

<sup>19</sup> Benjamin, Walter, *Tesis sobre la historia y otros fragmentos*, (1940), trad. Bolívar Echevarría, Contrahistorias, México, 2005. pág. 22. [GS], I.2, *Über den Begriff der Geschichte*, 201.



Recordando a

## Walter Benjamin

Justicia, Historia y Verdad. Escrituras de la Memoria.

III SEMINARIO INTERNACIONAL  
POLÍTICAS DE LA MEMORIA

CENTRO CULTURAL DE LA MEMORIA HAROLDO CONTI  
Buenos Aires - Argentina

**historia. Los hechos pasan a ser lo que ahora mismo nos sobrevino, constatarlos es la tarea del recuerdo.** Y en efecto, el despertar es la instancia ejemplar del recordar: el caso en que conseguimos recordar lo más cercano, lo más banal, lo que está más próximo. Lo que quiere decir Proust cuando reordena mentalmente los muebles en la duermevela matinal, lo que conoce Bloch como la oscuridad del instante vivido, no es distinto de lo que aquí, en el nivel de lo histórico, y colectivamente, debe ser asegurado. Hay un saber-aún-no-conciente de lo que ha sido, y su afloramiento tiene la estructura del despertar. [K I, 2] [...] –Por tanto: recordar y despertar son íntimamente afines. Pues despertar es el giro dialéctico, copernicano, de la rememoración. [Was hier im folgenden gegeben wird, ist ein Versuch zur Technik des Erwachens. Ein Versuch, der dialektischen, der kopernikanischen Wendung des Eingedenkens inne zu werden. [K I, I] Die kopernikanische Wendung in der geschichtlichen Anschauung ist diese: man hielt für den Punkt das >>Gewesene<< und sah die Gegenwart bemüht, an dieses Feste die Erkenntnis tastend heranzuführen. Nun soll dieses Verhältnis umkehren und das Gewesene zum dialektischen, zum Einfall des erwachten Bewußtseins werden. Die Politik erhält den Primat über die Geschichte. Die Fakten werden etwas, was uns soeben erst zustieß, sie festzustellen ist die Sache der Erinnerung.[...]”<sup>20</sup>

¿Pero que significa qué la política prevalezca sobre la historia?, significa que la historia se juega constantemente en la política, pues la política tiene la capacidad de revertir el sentido determinista que el historicismo burgués pretende implantar como una historia de progreso lineal y ascendente, la cual nos explica la historia mediante conexiones causales entre un hecho con otro, la política ante este escenario, desde la perspectiva crítica de Walter Benjamin tiene la capacidad de reabrir la historia y hacer justicia a los que han sido acallados, silenciados, violentados, por los triunfadores del historicismo burgués que sólo nos cuentan su historia. Entonces la política debe hacer suya la tarea de significar lo que aparece como insignificante y revertir el sentido determinista de fijar los hechos, Benjamin piensa una política que se coloque de lado de los vencidos y desde ellos potenciar la liberación al conjurar las fuerzas de la Revolución. Pero su discurso crítico es radical y sin titubear nos dice que debemos interrumpir dialécticamente el tiempo homogéneo y vacío, tarea que habrá de lograrse desde las fuerzas de la rememoración. Pensar una política de la rememoración [Politik der Erinnerung]<sup>21</sup>, que se oponga a las políticas del olvido, implica narrar la experiencia histórica y política que extraiga las fuerzas para la revolución verdadera inspirados en todas aquellas batallas que han caído ya, pero que al ser recordables, narrables, se tornan en experiencia transmisible como experiencia política que

<sup>20</sup> Walter Benjamin, *Libro de los Pasajes* (1982), trad. Luis Fernández Castañeda, Isidro Herrera y Fernando Guerrero, Akal. Madrid. 2005. págs. 394. [GS] V.1, [K 1,1], [K 1,2], [K 1,3], *Das Passagen-Werk*, 490-491.

<sup>21</sup> *Erinnerung* en lengua germana deviene en un plexo de significación, expresando: conmemoración, memoria, recordatorio, *recuerdo*, remembranza, reminiscencia, palabra que se diferencia de *Gedächtnis* la cual significa: memoria, recuerdo.



Recordando a

## Walter Benjamin

Justicia, Historia y Verdad. Escrituras de la Memoria.

III SEMINARIO INTERNACIONAL  
POLÍTICAS DE LA MEMORIA

CENTRO CULTURAL DE LA MEMORIA HAROLDO CONTI  
Buenos Aires - Argentina

se inscribe en el régimen de la histórico, experiencia comunicable que guarda un secreto pacto con el régimen de la historia desde un horizonte otro, absolutamente otro. La lectura y la apuesta de Benjamin deviene de una intensa reflexión política, dimensión política que le es inherente desde una perspectiva crítica que recupera del marxismo, pero también del surrealismo; en 1928 en *Einbahnstraße* [Calle de dirección única], en las líneas finales de *Feurmelder* [Avisador de incendios] escribe: “*Es preciso cortar la mecha encendida antes de que la chispa llegue a la dinamita. La intervención, el riesgo y el ritmo del político son cuestiones técnicas... no caballerescas. [Bevor der Funke an das Dynamit kommt, muß die brennende Zündschnur durchschnitten werden. Eingriff, Gefahr und Tempo des Politikers sind technisch –nicht ritterlich.]*”<sup>22</sup>

Un trazo de *Über den Begriff der Geschichte* [Sobre el Concepto de Historia] que no aparece en la versión “terminada”, Benjamin nos lanza otra inquietante iluminación profana.

“*El método histórico es un método filológico cuyo motivo es el libro de la vida. “Leer lo que nunca fue escrito”, está en Hofmannsthal. El lector al que se refiere es el historiador verdadero. [Die historische Methode ist eine philologische, der das Buch des Lebens zugrunde liegt. >>Was nie geschrieben wurde, lesen<< heißt es bei Hofmannsthal. Der Leser, an den hier zu denken ist, ist der wahre Historiker.]*”<sup>23</sup>

Leer lo que nunca fue escrito, extraña e inquietante tarea, ¿cómo habremos de leer lo que nunca fue escrito?, que a su vez deberá hacer suya aquel historiador verdadero. La comprensión de lo no dicho se convierte en síntesis y revelación de la significación de la historia, Benjamin nos dirá que en el pasado late una exigencia hacia el futuro, exigencia de liberación de los oprimidos, porque para Benjamin no somos herederos de olvido, somos herederos de redención; ¿qué significa ser herederos de redención? significa definir la historia, resignificando lo que se había presentado como insignificante, al otorgarle un sentido a la historia, la significamos en un sentido político, la historia no es otra cosa que acto político, acto de conmemoración, acto performativo como acto de habla, que al otórgale presencia a los vencidos y a su tradición, de este modo se transforma la historia al darle un vuelco dialéctico. La historia no es recuperación de una memoria vacía y homogénea, no es seguimiento de archivos, Benjamin nos dice que para el historicismo burgués, no es más

<sup>22</sup> Benjamin, W, *Calle de dirección única* (1928), trad. Juan J. del Solar y Mercedes Allendesalazar, Alfaguara, Madrid, 1987. pág. 64. [GS] IV.1, *Einbahnstraße*, 122.

<sup>23</sup> Benjamin, W, *Tesis sobre...*, op. cit; p.46. [GS] I.3, *Über den Begriff der Geschichte*, Anmerkungen zu Seite 691-704.



Recordando a

## Walter Benjamin

Justicia, Historia y Verdad. Escrituras de la Memoria.

III SEMINARIO INTERNACIONAL  
POLÍTICAS DE LA MEMORIA

CENTRO CULTURAL DE LA MEMORIA HAROLDO CONTI  
Buenos Aires - Argentina

que un signo de empatía con los vencedores, porque el historicismo burgués sólo acumula documentos de barbarie sobre documentos de barbarie, que atestiguan la victoria de los vencedores y que se erige sobre la derrota de los oprimidos; el trabajo de la historia benjaminiana es un momento de la lucha política en la cual la memoria del pasado se revierte al darle un vuelco en la caracterización del presente, así el tema de la historia para Benjamin es el tema de la memoria como rememoración, porque el discurso historicista burgués no pretende elaborar la memoria, lo que hace es construir el olvido, el historicismo a lo que apela es a documentos que intentan reconstruir, articular o coleccionar los hechos al pretender darles una coherencia causal, este historicismo clausura toda posibilidad de escucha y las resonancias que la redención provoca y que vienen del pasado, así la redención se ciñe a una comprensión de la historia de aquello que ha sido olvidado, radical e irreparablemente olvidado.

En un pasaje de *Denkbilder* [Cuadros de un pensamiento] nos sugiere una estrategia para acceder al pasado, que además no ha sido escrito, pero del que hay vestigios de su existencia, huellas de su memoria, ellas expresan las múltiples tensiones entre *Memoria* y *Olvido*, únicamente habremos de acceder a ellas por la intervención del *Recuerdo*.

### ***Desenterrar y recordar***

“La lengua determino en forma inequívoca que la memoria no es un instrumento para la exploración del pasado, sino solamente el medio. Así como la tierra es el medio en el que yacen enterradas las viejas ciudades, la memoria es el medio de lo vívido. Quien intenta acercarse a su propio pasado sepultado tiene que comportarse como hombre que excava. Ante todo no debe temer volver siempre a la misma situación, esparcirla como se esparce la tierra, revolverla como se revuelve la tierra. Porque las “situaciones” son nada más que capas que sólo después de una investigación minuciosa *dan a luz lo que hace que la excavación valga la pena, es decir, las imágenes que, arrancadas de sus contextos anteriores, aparecen como objetos de valor en los aposentos sobrios de nuestra comprensión tardía, como torsos de la galería del coleccionista. Sin lugar a dudas es útil usar planos en las excavaciones, pero también es indispensable la palada cautelosa, a tientas, en la tierra oscura. Quien sólo haga el inventario de sus hallazgos sin poder señalar en que lugar del suelo actual conserva sus recuerdos se perderá lo mejor. Por eso los auténticos recuerdos no deberán exponerse en forma de relato sino señalando con exactitud el lugar en que el investigador se apoderó de ellos.* Épico y rapsódico en sentido estricto, el recuerdo verdadero deberá, por lo tanto proporcionar simultáneamente una imagen de quien recuerda, así como un buen informe arqueológico debe indicar ante todo qué capas hubo que atravesar para llegar a aquella de la que provienen los hallazgos. [Ausgraben und Erinnern. Die Sprache hat es unmißverständlich bedeutet, daß das Gedächtnis nicht ein Instrument für die Erkundung des Vergangenen ist, vielmehr das Medium. Es ist das Medium des Erlebten wie das Erdreich das Medium ist, in dem die alten Städte verschütteten liegen. [...] Denn »Sachverhalte« sind nicht mehr als Schichten, die erst der sorgsamsten Durchforschung das ausliefern, um dessentwillen sich die



Recordando a

## Walter Benjamin

Justicia, Historia y Verdad. Escrituras de la Memoria.

III SEMINARIO INTERNACIONAL  
POLÍTICAS DE LA MEMORIA

CENTRO CULTURAL DE LA MEMORIA HAROLDO CONTI  
Buenos Aires - Argentina

Grabung lohnt. Die Bilder nämlich, welche, losgebrochen aus allen früheren Zusammenhängen, als Kostbarkeiten in den nüchternen Gemächern unserer späten Einsicht - wie Torsi in der Galerie des Sammlers - stehen. Und gewiß ist's nützlich, bei Grabungen nach Plänen vorzugehen. Doch ebenso ist unerlässlich der behutsame, tastende Spatenstich in's dunkle Erdreich. Und der betrügt sich selber um das Beste, der nur das Inventar der Funde macht und nicht im heutigen Boden Ort und Stelle bezeichnen kann, an denen er das Alte aufbewahrt. *So müssen wahrhafte Erinnerungen viel weniger berichtend verfahren als genau den Ort bezeichnen, an dem der Forscher ihrer habhaft wurde.*[...] <sup>24</sup>

El pasaje sin duda muestra varios niveles para la comprensión del pasado, por ahora lancemos algunas reflexiones sobre su complejidad, para empezar nos surgen algunas interrogantes: ¿Cómo revertir el sentido de la historia? ¿Qué significa que la memoria sea el medio de lo vívido? Significa que debemos de arrancar un fragmento de la memoria por medio del recuerdo, esparcirlo, elaborar su escena originaria, no temer a ella, trabajo que otra vez la acción política debe hacer suya, debido a que ella se debe en la mayoría de las veces a un trauma que provoca disonancias el orden de lo histórico-social, y que deviene de un movimiento doble al ser colectivo e individual.<sup>25</sup> En *Über einige Motive bei Baudelaire* [Sobre algunos temas en Baudelaire], Benjamin diserta sobre *Matière et mémoire* de Henri Bergson:

“Su título manifiesta que considera decisiva para la experiencia filosófica la estructura de la memoria. De hecho la experiencia, tanto en la vida colectiva como en la privada, es un asunto de la tradición. Se forman menos de datos rigurosamente fijos en el recuerdo que de los que acumulados, con frecuencia no concientes, confluyen en la memoria. [...]. [Sein Titel zeist an, daß es die Struktur des Gedächtnisses als entscheidend für die philosophische der Erfahrung ansieht. In der Tat ist Erfahrung eine Sache der Tradition, im kollektiven wie im privaten Leben. Sie bildet sich weniger aus einzelnen in der Erinnerung streng fixierten Gegebenheiten denn aus gehäuften, oft nicht bewußten Daten, die im Gedächtnis zusammenfließen.]”<sup>26</sup>

Líneas más adelante Benjamin continua su argumentación señalado la diferencia entre Bergson y Proust, para el segundo aquello que deja su huella en la memoria se vivencia no de manera consiente, la vivencia es más significativa desde la memoria involuntaria, en decir, el olvido es necesario para la conservación de la vida, sin el olvido la memoria no sería posible, recordamos porque hemos olvidado, recordamos porque sería imposible para la vida psíquica del sujeto vivir con todos sus recuerdos. La dimensión inconciente cobra

<sup>24</sup> Benjamin, W, *Cuadros de un Pensamiento*. (1974), trad. Susana Mayer con la colaboración de A. Mancini, Imago Mundi, Argentina.1992. pp.118-119. [GS]; IV.1; 400-401. las cursivas son mías.

<sup>25</sup> Pensemos por ejemplo en las dictaduras militares del Cono Sur, en los múltiples movimientos sociales, y en la larga noche de la historia Latinoamérica por su pasado indígena, el cual ha sido violentado, únicamente por mencionar algunos de los casos más significativos desde nuestro horizonte de sentido.

<sup>26</sup> Benjamin, W, “Sobre algunos temas en Baudelaire”, en Benjamin, W, *Poesía y Capitalismo* (1939) tr. Jesús Aguirre, Taurus, España, 1999. [GS], I,2, *Über einige Motive bei Baudelaire*, 608.



Recordando a

## Walter Benjamin

Justicia, Historia y Verdad. *Escrituras de la Memoria.*

III SEMINARIO INTERNACIONAL  
POLÍTICAS DE LA MEMORIA

CENTRO CULTURAL DE LA MEMORIA HAROLDO CONTI  
Buenos Aires - Argentina

aquí una relevancia especial, ya que ella muestra las tensiones entre memoria y olvido. La memoria dice Benjamin posee una doble condición, al colocar al sujeto consigo mismo, pero al mismo tiempo lo vincula con el colectivo del que forma parte, esta condición doble o este doble movimiento se despliega en un ir y venir del colectivo al sujeto y viceversa, “*Cuando impera la experiencia en sentido estricto, ciertos contenidos del pasado individual coinciden en la memoria con otros del colectivo.*[*Wo Erfahrung im strikten Sinn obwaltet, treten im Gedächtnis gewisse Inhalte der individuellen Vergangenheit mit Gedächtnis kollektiven in Konjunktion.*]”<sup>27</sup> La memoria siempre viene dada por los otros. Otra vez es posible observar la peculiar mirada de Benjamin sobre su teoría de la experiencia ligada ya siempre al acto de recordar no aquello que ha sido registrado de manera consciente, sino, y aquí es plausible la interpretación desde psicoanálisis al ocuparse por lo no dicho, por lo no visible, que a el sujeto le adviene a su memoria en un golpe involuntario. La fuerza radical de su interpretación ubica a lo inconsciente, como aquella fuerza de la que dimana el potencial que habrá de permitir que nada de lo histórico esta a salvo de una vez y para siempre; en el acto de recordación de lo no consciente descansa el potencial revolucionario para pensar una política o unas políticas de las memorias, ya que cada política de la memoria debe trazar su propia genealogía, elaborar sus propios duelos, sus propias condiciones de posibilidad, pues cada una de ellas responde a circunstancias particulares de acción. Esto requiere pensar que nada de lo histórico puede darse por perdido, por que las imágenes que Benjamin piensa como *imágenes del pensamiento* [Denkbilder], imágenes que por su fragmentariedad, muestran la constelación total de la historia, como monadas en las que se asoman las grietas y desgarros de todo el acontecer histórico, el cual únicamente es aprehensible como acontecimiento, acontecimiento que rompe la continuidad del tiempo histórico vacío y homogéneo que la modernidad capitalista impone.

De este modo podemos pensar que el trabajo del historiador educado en Marx, en analogía al arqueólogo que excava y que Benjamin evoca, no podrá de dejar de ver que los vestigios de las luchas pasadas, que han prendido ser enterradas por el enemigo que vence y que no ha dejado de vencer. “*Por eso el materialista histórico se aparta de ella en la medida de lo posible. Mira como tarea suya la de cepillar la historia a contrapelo.* [*Der historische Materialist rückt daher nach Maßgabe des Möglichen von ihr ab. Er betrachtet es als*

<sup>27</sup> Benjamin, W, *Sobre algunos...op .cit;* p.128. [GS], I,2, *Über einige Motive bei Baudelaire*, 611.



Recordando a

## Walter Benjamin

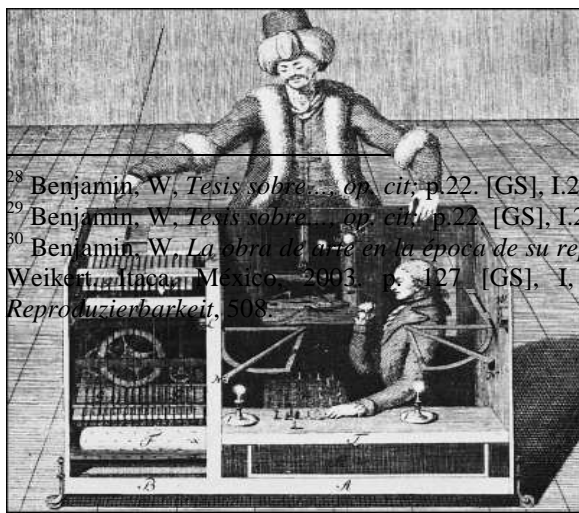
Justicia, Historia y Verdad. Escrituras de la Memoria.

III SEMINARIO INTERNACIONAL  
POLÍTICAS DE LA MEMORIA

CENTRO CULTURAL DE LA MEMORIA HAROLDO CONTI  
Buenos Aires - Argentina

*seine Aufgabe, die Geschichte gegen den Strich zu bürsten.*<sup>28</sup> La Historia para Walter Benjamin es pensar el tema de la Memoria que simultáneamente es pensar políticamente, una tarea que la política tiene que cumplir al revertir el sentido de la historia, pues el historicismo burgués no procura construir la memoria, el historicismo burgués lo que construye e instauro es el olvido, al pretender por su discurso de la objetividad, y por su pretendida cientificidad, y al creer que en sus archivos gastados se conserva la verdadera imagen del pasado, ante esto Benjamin nos dice: *“No hay documento de cultura que no sea a la vez un documento de barbarie. Y así como éste no está libre de barbarie, tampoco lo está el proceso de la transmisión a través del cual los unos lo heredan de los otros. [Es ist niemals ein Dokument der Kultur, ohne zugleich ein solches der Barbarei zu sein. Und wie es selbst nicht frei ist von Barbarei, so ist es auch der Prozeß der Überlieferung nicht, in der es von dem einen an den andern gefallen ist.]*<sup>29</sup> Una de las frases más devastadoras frente al historicismo burgués, que en sentido estricto es una alegoría, frase infinitamente citada, pero que pocas veces podemos sacar los múltiples efectos terribles que trae, porque significa que prácticamente nada en lo histórico se escapa a esta afirmación.

La crítica a la Filosofía de la Historia será sin duda el momento cardinal de la reflexión benjaminiana interrumpida lamentablemente por su suicidio. La Filosofía de la Historia en la reflexión de Benjamin muestra nítidamente su afiliación religiosa, como se sabe Benjamin era judío ¿pero, qué significaba ser judío en el fascismo? significaba ser perseguido y condenado a muerte, significa la imposibilidad de recuperarse, recordemos que en las últimas líneas de *Das Kunstwerk im Zeitalter seiner technischen Reproduzierbarkeit* [La obra de arte en su época de reproducibilidad técnica], Benjamin dice: *“A la estetización de la vida política que promueve el fascismo, el comunismo responde con la politización del arte. [So steht es um die Ästhetisierung der Politik, welche der Faschismus betreibt. Der Kommunismus antwortet ihm mit der Politisierung der Kunst. ]”*<sup>30</sup>



Se sabe que a los judíos les estaba prohibido investigar el futuro. La Thorá y la

<sup>28</sup> Benjamin, W, *Tesis sobre...* op. cit. p.22. [GS], I.2, *Über den Begriff der Geschichte*, 696.

<sup>29</sup> Benjamin, W, *Tesis sobre...* op. cit. p.22. [GS], I.2, *Über den Begriff der Geschichte*, 696-697.

<sup>30</sup> Benjamin, W, *La obra de arte en la época de su reproducibilidad técnica* (1936), trad. Andrés Echeverría Weiker, Itaca, México, 2003, p. 127. [GS], I, 2; *Das Kunstwerk im Zeitalter seiner techschen Reproduzierbarkeit*, 508.





Recordando a

## Walter Benjamin

Justicia, Historia y Verdad. *Escrituras de la Memoria.*

III SEMINARIO INTERNACIONAL  
POLÍTICAS DE LA MEMORIA

CENTRO CULTURAL DE LA MEMORIA HAROLDO CONTI  
Buenos Aires - Argentina

plegaría los instruyen, en cambio, en la rememoración. Esto los libera del encantamiento del futuro, al que sucumben aquellos que buscan información en los adivinos. A pesar de esto, el futuro no se convirtió para los judíos en un tiempo homogéneo y vacío. Porque en él cada segundo era la pequeña puerta por la que podía pasar el Mesías.<sup>31</sup>

Anónimo, *Autómata jugador de ajedrez*

El carácter destructivo de su pensamiento nos muestra una propuesta sumamente extraña al conjugar marxismo y teología judía, la alegoría del autómata en la primera tesis expresa la paradójica y alquímica fusión de marxismo y teología judía,<sup>32</sup> formulación bastante extraña y en la que Benjamin no titubea al unirlos: marxismo y teología judía, ¿cómo se conjugan ambas? Que además se liga directamente con el tema del Mesías, ¿cuál habrá de ser el Mesías que habrá de interrumpir el devenir histórico?, en sentido estricto para Benjamin no hay ninguna Mesías, su mesianismo es una metáfora que disfraza al *Sujeto Revolucionario*, que consumará todo el suceder histórico en el momento de su lucha, ya que en cierta medida nosotros somos el Mesías, en nosotros esta la posibilidad de transformar el sentido de la historia al resignificar con la rememoración que extraiga desde las generaciones pasadas y de sus luchas que han sido derrotadas, un anhelo de redención en un trabajo de dar voz a los que se han quedado sin voz. Redimir el suceder histórico, únicamente será posible en la medida que seamos mesiánicos sin un Mesías.

El pensamiento de Benjamin combina una serie de elementos que toma del constante dialogo que mantuvo con Marx, producto a su vez de una época convulsa por el momento histórico, social, artístico, literario y político que influyo de manera decisiva en su reflexión. Es en la correspondencia de Benjamin & Adorno encontramos bosquejada la relación que mantuvo con Bloch, sosteniendo una extraña relación de afinidad y de discordancia; de amistad y de profunda incomodidad. Aquí, Benjamin despliega el problema de la utopía, pero no se lo plantea de una manera encubierta como en el caso de

<sup>31</sup> Benjamin, W, *Tesis sobre...*, op. cit; p.31

<sup>32</sup> Ver: Raullet, Gérard *Le caractère destructeur : esthétique, théologie et politique chez Walter Benjamin*, Paris, Aubier philosophie, 1997.



Recordando a

**Walter Benjamin**

Justicia, Historia y Verdad. *Escrituras de la Memoria.*

III SEMINARIO INTERNACIONAL  
POLÍTICAS DE LA MEMORIA

CENTRO CULTURAL DE LA MEMORIA HAROLDO CONTI  
Buenos Aires - Argentina

Bloch, él trazará la utopía desde la perspectiva del judaísmo, Benjamin piensa el problema de la redención ligado directamente a la revolución, así redención y revolución serán para él momentos constitutivos de un mismo proceso, proceso que establece las condiciones de posibilidad para la liberación. De este modo entre marxismo y la teología judía se da una relación de afinidad electiva, de florecimiento recíproco y fusión alquímica; pues su pensamiento libertario se nutre de Marx, del surrealismo y del judaísmo, así revolución y redención entran en una relación de resonancia, Benjamin nos dirá, que no se puede pensar la revolución sin pensar teológicamente, como lo expresa en su *Theologisch-Politisches Fragment* [Fragmento Teológico Político], así historia y teología no pueden pensarse separadas.

### III

“El cronista que hace la relación de los acontecimientos sin distinguir entre los grandes y los pequeños responde con ello a la verdad de que nada de lo que tuvo lugar alguna vez debe darse por perdido para la historia. Aunque por supuesto, sólo a la humanidad redimida le concierne enteramente su pasado. Lo que quiere decir: sólo a la humanidad redimida se le ha vuelto citable su pasado en cada uno de sus momentos. [Der Chronist, welcher die Ereignisse hererzählt, ohne große und kleine zu unterscheiden, trägt damit der Wahrheit Rechnung, daß nichts was sich jemals ereignet hat, für die Geschichte verloren zu geben ist. Freilich fällt erst der erlösten Menschheit ihre Vergangenheit voll auf zu. Das will sagen: erst der erlösten Menschheit ist ihre Vergangenheit in jedem ihrer Momente zitierbar geworden.]”<sup>33</sup>

El pensamiento de Benjamin al establecer una resonancia entre utopía y redención transforma radicalmente el pensamiento de la historia, la reflexión sobre la historia no puede ser únicamente una mirada hacia el pasado que busque establecer una concatenación causal y lineal de los acontecimientos y una forma particular para establecer las categorías que vaya acorde a una racionalidad intrínseca entre los hechos, como si una concatenación serial y unificada de los hechos nos devolviera el sentido de la historia. La escritura de la historia para Benjamin como ya he mencionado es una aguda reflexión sobre la mirada, un mirar el pasado pero mediada por la intervención dialéctica, que al mismo tiempo sea mesiánica. La llama del pasado aún sigue viva, para él lo pasado sigue vivo como pasado que se hace presente y retorna desde su *spectralidad* al demandarnos redención, ese retorno de lo reprimido se da por la intervención de la acción política, al recordar desde la comprensión histórica que se presenta como acontecimiento, como iluminación profana.

<sup>33</sup> Benjamin, W, *Tesis sobre...*, op. cit; p.18. [GS], I.2; *Über den Begriff der Geschichte*, 694.



Recordando a

**Walter Benjamin**

Justicia, Historia y Verdad. Escrituras de la Memoria.

III SEMINARIO INTERNACIONAL  
POLÍTICAS DE LA MEMORIA

CENTRO CULTURAL DE LA MEMORIA HAROLDO CONTI  
Buenos Aires - Argentina

V  
“La imagen verdadera del pasado *pasa* de largo velozmente. El pasado sólo es atrapable como la imagen que resplandece, para nunca más volver, en el instante en que se vuelve reconocible.[...] Porque la imagen verdadera del pasado es una imagen que amenaza con desaparecer con todo presente que no se reconozca aludido en ella. [Das wahre Bild der Vergangenheit *huscht* vorbei. Nur als Bild, das auf Nimmerwiedersehen im Augenblick seiner Erkennbarkeit eben aufblitzt, ist die Vergangenheit festzuhalten.[...] Denn es ist ein unwiederbringliches Bild der Vergangenheit, das mit jeder Gegenwart zu verschwinden droht, die sich nicht als in ihm gemeint erkannte.]<sup>34</sup>

Que la verdadera imagen del pasado sea cognoscible únicamente como imagen que pasa velozmente, sucede así, pues para Benjamin la historia no se da sino como iluminación que destella fulgurante, sólo como acontecimiento.<sup>35</sup> Cada iluminación de lo histórico amenaza con desaparecer en cada presente que no se reconozca en ella, este trabajo es producto de la mirada de todos aquellos que han sido vencidos, porque los vencidos no tienen voz, no tienen memoria, ni presencia, los vencidos desaparecen del horizonte histórico burgués, desaparecen su huellas y cuando aparecen son los trofeos que llevan los vencedores en la implantación de su herencia y en la destrucción que deviene y constituye el proceso de civilización. Sobre la imagen de la ruina es donde se construye la civilización, en un proceso extremadamente violento de destrucción, y que el historicismo burgués celebra como civilización, que en realidad es barbarie, pero al celebrar, también legítima la ruina sobre la que se erige su triunfo, celebrar la destrucción como catástrofe es también asegurar y perpetuar las políticas del olvido.

*Das Passagen-Werk* muestra una clara preocupación por construir su proyecto fundamentado en imágenes, Susan Buck-Morss al titular su estudio sobre el *Passagen-Werk: Dialéctica de la Mirada*, ofrece valiosas precisiones sobre los archivos que

<sup>34</sup> Benjamin, W, *Tesis sobre...*, op. cit; p.19-20. [GS], I.2; *Über den Begriff der Geschichte*, 695.

<sup>35</sup> “Progresivamente me he ido sensibilizando hacia una posible distinción entre el devenir y la historia. Decía Nietzsche que no hay nada importante que no ocurra bajo una “nube no histórica”. No se trata de una contraposición entre lo histórico y lo eterno, ni entre acción y la contemplación: Nietzsche se refiere aquello que se hace, al acontecimiento mismo o al devenir. Lo que la historia capta del acontecimiento son sus efectuaciones en estados de cosas, pero el acontecimiento, en su devenir, escapa a la historia. La historia no es la experimentación sino solamente el conjunto de condiciones (prácticamente negativas) que hacen posible experimentar algo que escapa a la historia. En un gran libro de filosofía, *Clio*, Pèguy explicaba que hay dos maneras de considerar el acontecimiento: una consiste en recorrerlo en toda su longitud, registrando su efectuación en la historia, sus condicionamientos y su degradación en la historia; la otra consiste en elevarse hasta el acontecimiento, instalarse en él como en un devenir, rejuvenecer y envejecer en él al mismo tiempo, atravesar todos sus componentes o singularidades.”. Ver: Gilles Deleuze, *Conversaciones* (1972-1990), trad. José Luis Pardo Torío, Pre-textos, España, 1999, p. 267.



Recordando a

## Walter Benjamin

Justicia, Historia y Verdad. Escrituras de la Memoria.

III SEMINARIO INTERNACIONAL  
POLÍTICAS DE LA MEMORIA

CENTRO CULTURAL DE LA MEMORIA HAROLDO CONTI  
Buenos Aires - Argentina

Benjamin había consultado y sobre los materiales que ya había seleccionado para su proyecto, ella comenta:

“A mediados de la década de 1930, Benjamin decidió incluir imágenes reales en el *Passagen-Werk*. Escribió a Gretel Karplus: <<En realidad, esto es nuevo: como parte de mi estudio estoy tomando notas sobre un raro e importante material de imágenes. El libro –y esto lo he sabido desde algún tiempo- puede ser enriquecido con importantes documentos ilustrativos (...)>>. De mayo a septiembre de 1935, y otra vez en enero de 1936, trabajó en los archivos del *Cabinet des Estampes* en la *Bibliothèque Nationale*. Si este tipo de documentación icnográfica <<era todavía poco común>> entre los historiadores, era completamente desconocido por los filósofos. Benjamin obtuvo copias de significativas ilustraciones que encontró en la biblioteca, y las guardó en su apartamento de París como <<una suerte de álbum>>. Aparentemente, el álbum se perdió. Sin embargo, resulta relativamente indiferente para la concepción de Benjamin que estas <<imágenes>> del siglo XIX, seleccionadas para el proyecto, fueran representadas verbal o pictóricamente. Cualquiera fuese su forma, estas imágenes eran los <<pequeños, particulares momentos>> concretos en los que <<el acontecimiento histórico total>> podía ser descubierto, el perceptible ur-fenómeno (*Urphänomen*) en el que podían hallarse los orígenes del presente.”<sup>36</sup>

Desde la perspectiva de las imágenes para Benjamin hay pensamiento, las imágenes nos muestran desde la interpretación dialéctica en estado de detención la constelación catastrófica de lo histórico. Como lo muestra en la utilización de la alegoría en ángel pintado por Paul Klee, que Benjamin nombra el ángel de la historia en la novena tesis, imagen fehaciente de su inquietud al ocuparse por las imágenes del pensamiento.



Para el vuelo están listas mis alas,  
me gustaría volver atrás,  
pues aun cuando me quedara tiempo actual  
poca dicha tendría  
Gerhard Sholem, *Saludo del Angelus*<sup>37</sup>

<sup>36</sup> Susan Buck-Morss, *Dialéctica de la mirada. Walter Benjamin y el proyecto de los pasajes* (1989), tr. Nora Rabotnikof, Antonio Machado, España, 2001, págs. 88-89.

<sup>37</sup> Paul Klee, 1879, Munchenbuchsee, Switzerland - 1940, Muralto, Switzerland. *Angelus Novus*, 1920. Oil transfer and watercolor on paper 31.8 x 24.2 cm. Gift of Fania and Gershom Scholem, Jerusalem; John Herring, Marlene and Paul Herring, Jo Carole and Ronald Lauder, New York © VG Bild-Kunst, Bonn, Accession, number: B87.0994. [http://www.english.imjnet.org.il/htmls/page\\_714.aspx?c0=14210&b](http://www.english.imjnet.org.il/htmls/page_714.aspx?c0=14210&b)



Recordando a

## Walter Benjamin

Justicia, Historia y Verdad. Escrituras de la Memoria.

III SEMINARIO INTERNACIONAL  
POLÍTICAS DE LA MEMORIA

CENTRO CULTURAL DE LA MEMORIA HAROLDO CONTI  
Buenos Aires - Argentina

En la alegoría<sup>38</sup> del ángel de la historia se nos devela la mirada del ángel como una mirada colmada en las ruinas, una mirada desorbitada, el ángel de la historia quisiera detenerse y recomponer lo destruido, pero el huracán del progreso le impide detenerse, el viento del progreso arremolina sus alas, ahí donde otros ven progreso, él ve ruina sobre ruina, su mirada observa algo aterrador, mira la catástrofe, la catástrofe que es el pasado como catástrofe y la catástrofe como presente. La catástrofe como espacio de ruinas únicamente deja la posibilidad de ratificar la razón instrumental de los vencedores, en un contundente olvido. La travesía del barroco al romanticismo permite a Benjamin el develamiento de la alegoría que es cardinal en la comprensión de la historia. El pensamiento de Benjamín juega constantemente con la alegoría. ¿Por qué, es alegórico el pensamiento de Walter Benjamin?, él hace patente que el conocimiento de la historia no puede ser transmitido por la escritura, es decir, el discurso historiográfico burgués no puede decirnos nada acerca de estos otros discursos, luchas, voces que han sido acalladas, ignoradas y echadas al olvido. De ahí que hacer historia, es apostar por el acontecimiento, es comprender el destello del acontecimiento en un destello que se presenta en un instante de peligro, como iluminación profana. La política por tanto se encuentra presente en cada nuevo acto de enunciación al hacer patente que la memoria no sólo es del pasado, sino que ella se torna presente en cada demanda de escucha y de justicia, hay en el acto de recordar una profunda expresión política, algo que la política tiene aún que resolver, si entendemos lo político de la política como la actividad que es inherente a nuestro ser y que nos constituye ontológicamente, al darle forma a nuestra socialidad concreta, lo político reactualiza la forma de nuestra socialidad al llenarla de contenido.

---

p=749. *The Israel Museum, Jerusalem*. El epígrafe de Gershom Sholem, Ver: Michel Lowy. *Walter Benjamin. Aviso de incendio* (2001), tr. Horacio Pons, FCE, Buenos Aires. 2003. pág. 100.

<sup>38</sup> Las explicaciones sobre la alegoría y los procesos alegóricos están de acuerdo, en la conocida derivación etimológica de la palabra a partir del griego. ἀλληγορία, y del latín. *allegoria*, y este que a su vez deriva de *allos*, se trata del otro discurso –*allos*: otro y agorero: hablar públicamente-. Algunos críticos definen la relación entre otro y discurso de manera más concreta y traducen alegoría a partir del prefijo, entendido como adverbio *allè*: de otra manera. Esta segunda interpretación significará entonces, hablar de otra manera que públicamente, es decir: de otro modo que el que es comprensible para todos. *Alegoría*: significa hablar o explicar figuradamente, es decir una figura retórica, que encadena varias metáforas para transmitir un significado figurado y oculto. Pero esta figuración se deriva y se asemeja con la metáfora. Ver: Diccionario.Real.de.la.lengua.española,[http://rae.es/draeI/SrvltConsulta?TIPO\\_BUS=3&LEM\\_A=alegoría](http://rae.es/draeI/SrvltConsulta?TIPO_BUS=3&LEM_A=alegoría).



Recordando a

## Walter Benjamin

Justicia, Historia y Verdad. *Escrituras de la Memoria.*

III SEMINARIO INTERNACIONAL  
POLÍTICAS DE LA MEMORIA

CENTRO CULTURAL DE LA MEMORIA HAROLDO CONTI  
Buenos Aires - Argentina

Entre *Das Passagen-Werk* y *Über den Begriff der Geschichte* además de las múltiples mediaciones insertas entre ambos trabajos, hay una profunda afinidad electiva, un relación de los vasos comunicantes que se desprenden y desbordan raudales de luz para la comprensión del presente, conjurando un trabajo sobre el mirar y sobre la mirada, un trabajo del mirar que se ocupa, sí por lo que parece, pero su reflexión y su fuerza crítica se cifra en lo que no es visible. La reflexión de Benjamin sobre la Filosofía de la Historia se puede leer como una preocupación sobre la naturaleza de la mirada, sobre del acto de mirar, la mirada se vuelve cardinal en la comprensión de la Historia, ella expresa una particular fuerza de síntesis, pues la dialéctica en estado de detención, no anula el proceder del movimiento dialéctico, por el contrario lo detiene y aprehende la síntesis de una serie de contradicciones en el devenir de la historia, historia que sólo es aprensible como iluminación profana. Entonces pensar desde y con Walter Benjamin una *Política de la Memoria* implica establecer las condiciones de posibilidad y las estrategias para que esa memoria se torne pública, establecer las condiciones de posibilidad para que la polifonía de las múltiples políticas de las memorias, haga resonancia con el presente, hacer su genealogía. Trazar los lazos ya siempre tensionales, conflictivos, y velados por el olvido entre el pasado y el presente con vista hacia el futuro, es un trabajo pendiente.

La memoria siempre viene dada por los otros, en el impulso de una imaginación radical en la que experimentamos el tiempo de la fiesta como una eterna ruptura, en el que renunciamos a la autoconservación de nuestro ser y nos lanzamos a la puesta en riesgo de nuestras identidades, reinventando los lazos comunitarios, lingüísticos e históricos, de esta forma el vínculo social adquiere una calidad particular que no responde a la socialidad mercantil capitalista, el pensamiento libertario de Walter Benjamin le apuesta a la memoria histórica, política y social desde nuestras derrotas.

XII

*Wir brauchen Historie,*

*aber wir brauchen sie anders, als sie der verwöhnte*

*Müßiggänger im Garten des Wissens braucht.*

Nietzsche, Vom Nutzen und Nachteil der Historie für das Leben

“Necesitamos de la historia, pero de otra manera de como la necesita el ocioso/ exquisito en los jardines del saber. Nietzsche, Beneficios y perjuicios de la historia para la vida. El sujeto del conocimiento histórico es la clase oprimida misma, cuando combate. En Marx aparece como la última clase esclavizada, como la clase vengadora, que lleva a su fin la obra de la liberación en nombre de tantas generaciones de vencidos. [Das Subjekt historischer Erkenntnis ist die kämpfende, unterdrückte Klasse selbst. Bei Marx tritt sie als die letzte geknechtete, als die



Recordando a

**Walter Benjamin**

Justicia, Historia y Verdad. *Escrituras de la Memoria.*

III SEMINARIO INTERNACIONAL  
POLÍTICAS DE LA MEMORIA

CENTRO CULTURAL DE LA MEMORIA HAROLDO CONTI  
Buenos Aires - Argentina

rächende Klasse auf, die das Werk der Befreiung im Namen von Generationen Geschlagener zu Ende führt.]”<sup>39</sup>

Benjamin escribe el único sujeto de la comprensión histórica es la clase oprimida en el momento de su lucha y no es una cosa menor, el contexto en el que Benjamin está escribiendo, es decir en el marco del fascismo y en plena lucha revolucionaria antifascista, nos convoca a recuperar la historia en un fulgor de un instante de peligro, al resignificar la historia de los que han sido derrotados. La lectura de Benjamin al enseñarnos que aprehender la historia en su singularidad, como súbita aparición del significado de la misma, del significado de lo destruido, se manifiesta en el momento de la lucha revolucionaria, en el momento del peligro; es así que la imagen de la historia solamente se da en el movimiento de peligro, que siempre esta presente en la historia, como un momento latente en el proceso civilizador de la barbarie.

XIV

*Ursprung ist das Ziel.*

Karl Kraus, Worte in Versen I

“*El origen es la meta. /Karl Kraus, Palabras en versos I./ La historia es objeto de una construcción cuyo lugar no es el tiempo homogéneo y vacío, sino el que está lleno de “tiempo del ahora”. Así, para Robespierre, la antigua Roma era un pasado cargado de “tiempo del ahora”, que él hacía saltar del continuum de la historia. [...] Sólo que tiene lugar en una arena en donde manda la clase dominante. El mismo salto, bajo el cielo libre de la historia, es ese salto dialéctico que es la revolución, como la comprendía Marx. [Die Geschichte ist Gegenstand einer Konstruktion, deren Ort nicht die homogene und leere Zeit sondern die von Jetztzeit erfüllte bildet. So war für Robespierre das antike Rom eine mit Jetztzeit geladene Vergangenheit, die er aus dem Kontinuum der Geschichte herausprengte.[...] Nur findet er in einer Arena statt, in der die herrschende Klasse kommandiert. Derselbe Sprung unter dem freien Himmel der Geschichte ist der dialektische als den Marx die Revolution begriffen hat.]”*<sup>40</sup>

XV

“La conciencia de hacer saltar el *continuum* de la historia es propia de las clases revolucionarias en el instante de su acción. La Gran Revolución introdujo un nuevo calendario. El día con el que comienza un calendario actúa como un acelerador histórico. Y es en el fondo el mismo día que vuelve siempre en la figura de los días festivos, que son días de rememoración. Los calendarios miden el tiempo, pero no como relojes. Son monumentos de una conciencia histórica, de la cual en Europa, desde hace cien años, parece haberse perdido todo rastro. Todavía durante la Revolución de Julio se registró un episodio que mostraba a esa conciencia saliendo por sus fueros. Cuando cayó la noche del primer día de combate ocurrió que en muchos lugares de París, independientemente y al mismo tiempo, hubo disparos contra los relojes de las torres. Un testigo ocular, cuyo acierto resultó tal vez de la rima, escribió entonces: ¡Quién lo creería! Se dice que, irritados contra la hora/Nuevos Josué, al pie de cada torre,/Disparan sobre los cuadrantes,

<sup>39</sup> Benjamin, W, *Tesis sobre...*, op. cit; p.25. [GS], I.2; *Über den Begriff der Geschichte*, 700.

<sup>40</sup> Benjamin, W, *Tesis sobre...*, op. cit; p.27. [GS], I.2; *Über den Begriff der Geschichte*, 701.



Recordando a

## Walter Benjamin

Justicia, Historia y Verdad. *Escrituras de la Memoria.*

III SEMINARIO INTERNACIONAL  
POLÍTICAS DE LA MEMORIA

CENTRO CULTURAL DE LA MEMORIA HAROLDO CONTI  
Buenos Aires - Argentina

para detener el tiempo.[Das Bewußtsein, das Kontinuum der Geschichte aufzusprengen, ist den revolutionären Klassen im Augenblick ihrer Aktion eigentümlich. Die Große Revolution führte einen neuen Kalender ein. Der Tag, mit dem ein Kalender einsetzt, fungiert als ein historischer Zeitraffer. Und es ist im Grunde genommen derselbe Tag, der in Gestalt der Feiertage, die Tage des Eingedenkens sind, immer wiederkehrt. Die Kalender zählen die Zeit also nicht wie Uhren. Sie sind Monumente eines Geschichtsbewußtseins, von dem es in Europa seit hundert Jahren nicht mehr die leisesten Spuren zu geben scheint. Noch in der Juli-Revolution hatte sich ein Zwischenfall zugetragen, in dem dieses Bewußtsein zu seinem Recht gelangte. Als der Abend des ersten Kampftages gekommen war, ergab es sich, daß an mehreren Stellen von Paris unabhängig von einander und gleichzeitig nach den Turmuhren geschossen wurde. Ein Augenzeuge, der seine Divination vielleicht dem Reim zu verdanken hat, schrieb damals: Qui le croirait! on dit qu'irrités contre l'heure, De nouveaux Josués, au pied de chaque tour, Tiraient sur les cadrans pour arrêter le jour.]”<sup>41</sup>

La comprensión de la historia se manifiesta en toda su potencialidad en la fiesta, la historia aparece en la festividad, se hace patente en los cuerpos y en los rostros, se vislumbra en el resplandor de los acontecimientos momentáneos y no en la consagración de las detalladas bitácoras y clasificaciones de las explicaciones lineales y causales de los historiadores burgueses. En la festividad como cancelación de la inesperada ruptura de los hábitos y en el súbita continuidad del proceso civilizatorio, para romper con el tiempo homogéneo y vacío, con el *continuum* de la historia.

La tarea del historiador educado en Marx consiste en romper y hacer saltar el *continuum* hechizado de la historia, producto entre otras muchas cosas del derecho mítico que reproduce la arbitrariedad del mundo. Violencia, derecho, poder y estado desde el horizonte burgués no son otra cosa que formas de producir y reproducir las formas vacías y homogéneas del historicismo, Benjamin ante este escenario opondrá y apelará a una memoria redentora, memoria que resignifique la historia al llenarla de un *tiempo ahora* – *Jetztzeit*- la idea de redención provocara el salto en el *continuum* de la historia.

La redención para Benjamin se encuentra ligada a la *fiesta de la rememoración* y a la *felicidad-Glück*-, felicidad que a su vez puede ser oportunidad y suerte al concebir otra forma de entenderse con el mundo. Hacer que la historia desgarre y resquebraje el *continuum* empobrecedor de la experiencia de la cotidianidad vacía y de tedio producto del capitalismo, es la propuesta revolucionaria de Benjamin. Porque para Benjamin no hay utopía, para él hay revolución, revolución que deviene de un arduo trabajo de

<sup>41</sup> Benjamin, W, *Tesis sobre...*, op. cit; pág.27-28. [GS], I.2; *Über den Begriff der Geschichte*, 701-702.





Recordando a

## Walter Benjamin

Justicia, Historia y Verdad. **Escrituras de la Memoria.**

III SEMINARIO INTERNACIONAL  
POLITICAS DE LA MEMORIA

CENTRO CULTURAL DE LA MEMORIA HAROLDO CONTI  
Buenos Aires - Argentina

rememoración que extraiga sus fuerzas del compromiso con las generaciones pasadas que han sido oprimidas, de aquellas otras luchas pasadas que reaparecen y nos demanda justicia y liberación.